

大清光緒卅二年

本館新開禮拜外每日出報一
本館外埠均可函致本館取
閱如欲閱者請向本館或各
處分館取閱均可本館不收
惜工本從英德法各國採辦
紙工各樣式件與英各書裁
刊活字印工各樣式件與英
西文排印各樣式件與英各
印字大小均能印工各樣式

第七千二百七十六號

叻報

(D零號四廿百一第牌門力得實勞哥在館本)

印工各樣式件與英各書裁
刊活字印工各樣式件與英
西文排印各樣式件與英各
印字大小均能印工各樣式
機印各樣式件與英各書裁
均能印工各樣式件與英各
小均能印工各樣式件與英
大字排印各樣式件與英各
印字大小均能印工各樣式

丙午四月十九日

Printed and Published by See Ewe Lay (六拜禮號二十月五年六零百九千一英大) at No. 124-D, Cross Street, Singapore.

招購菓園 ○啟者茲有菓子園一座坐落小東陵園中素植望吃 紅毛丹 榴蓮各種菓子今
欲招人承購 諸君合意請到本館面商可也此佈 本館謹啟

敬辭酬勞 ○僕本菲材謬承公舉於會員之列復蒙閩粵諸代表推愛再舉為坐辦之職此
任夙夜驚心惟恐有負所托然事關公益不得不盡我熱誠開辦之初何敢妄受會中薪水除復正總理
吳 蘭總理陳井將原票奉璧外祇恐會中諸會長未及週知故特登報鳴謝專此佈達順請 日佳
光緒三十二年四月十七日 新嘉坡中華商務總會坐辦曾兆南拜手 丑

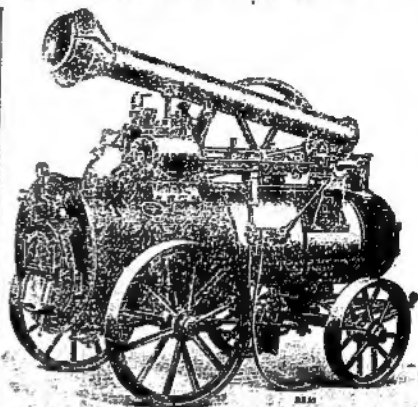
MAYNARD & Co. Ltd.,
BRANCH OFFICE,
202-3, NORTH BRIDGE ROAD,
SINGAPORE.

要言 ○血濁不潔致生諸般及皮膚各疾 戴利和肝膽補血豆乃第一解毒之聖
藥 屢試屢驗服之必效請看下文便知其妙用矣 夫血之於人身實乎清淨一或飲食不
慎地氣不合則血汚濁而後百病生焉戴利和先生肝膽補血丸乃清血之聖藥也功能專助
血濁者深之微者聚之效驗如神人多莫知適有大英國人名司寶者服役印度有年偶沾項
疽之癰症時用持甲械執後遂成癰瘡腫痛難堪項項迴血皆腫於是者歷有年餘沾項
赴英國泥利醫院調治一年之久莫有見效一時但覺心痛氣喘虛弱飲食少進即稱用
膳立覺腸胃不舒後聞外間傳言戴利和先生肝膽補血丸有起死回生之力立購一罇
試服之服後即得其效浮腫漸消血氣愈其效速捷如影響真所謂起死回生之力不覺者安能不
為之嘖嘖歎哉戴利和先生肝膽補血丸專治飲食不消身弱血缺風寒時症頭痛腰痛風濕
陽痿心跳背痛痔瘡腸結及夜不成眠脾胃不開肝病腸積以及面生斑點皮生各症至一切
婦女月經不調或遲或早臨經腹痛及一切血濁不潔全身瘦弱等症此藥各藥店均有代售
每罇定價七角五分 分局設在小坡火車路福音館右邊第三門牌五百九十八號零三
發售 西一千九百零五年十二月一號 總局新嘉坡土庫街門牌十四號孟嘉大藥房

駐東陳西留學生監督徐煥章學務處書
前略 今日所聞者有二事焉一則日本將設日清銀行一則南昌教案也前上奏公書曾言及設銀行事
蓋銀行者今日之利權所在也一為外人壟斷則埃及之覆轍為大可慮昔俄有俄清銀行德有德華銀
行今又有日清銀行我國去權彼三國已起而分據之而我曾無抵禦之術此大可惜者也此則能於
路學公生外再議政行我國去權彼三國已起而分據之而我曾無抵禦之術此大可惜者也此則能於
特者銀行其一也日報南昌教案事因南昌縣江令被殺愚民殺斃法教士六人英教士二人致釀成
交涉重案雖然前事已矣報南昌教案事因南昌縣江令被殺愚民殺斃法教士六人英教士二人致釀成
四卷此中國公法國際私法二編新編入國史館功課使有地方之責者人人皆知所以取外人之術蓋
公私既明則平時接之以情所編新編入國史館功課使有地方之責者人人皆知所以取外人之術蓋
衡勒不然則地方官遇有教案稍一偏袒外人立致惹動公憤此教禍之第一原因也豈橫亦富帖耳以就我
為歐洲美洲又不知何為德人法人更不知文明排外與野蠻排外之禍福迥異其是故不可不教之矣教之
於學堂則注重歷史地理兩科教之於外則莫如仿成野蠻排外之禍福迥異其是故不可不教之矣教之
一聽亦皆知之則庶乎民識其愚國教之於外則莫如仿成野蠻排外之禍福迥異其是故不可不教之矣教之
種林木掃除穢惡以衛生興工藝以致富之類則莫如仿成野蠻排外之禍福迥異其是故不可不教之矣教之
務也夫既以公法教官以衛生興工藝以致富之類則莫如仿成野蠻排外之禍福迥異其是故不可不教之矣教之
矣至於學堂中之要素一講鮮曾之此時之禍我中國青年者非平等自由四字乎一閱此書如欲狂然
以儒先之格言相戒彼且以廢教詆斥之猶如牙關緊閉仙丹難入死症無救此真可為痛哭者也雖然
一語焉足以救之蓋平等自由四字彼以為至新學說也而此一語者亦至新之學說也以新政新以新藥
新是為對症之藥是為起死之術雖然此一語究為何語乎則重秩序是已蓋秩序二字本含有不平等之

新到影相乾片藥料行發
○啟者本號專辦影相器具乾片膠紙放大紙各色藥料各款暗紙平價發行代寄各埠依期無誤 富商
賜函來問價錢做號樂為答覆此佈
光緒三十一年六月初十日
星架坡直落亞逸街應和會館前五十七號廣興祥啓

各種機器車發客告白



啟者茲本行承英國馳名VVO威實其酒廠着在本坡獨行代

啟者本公司通佈 士商
人等知悉本公司現有可
供搬運之機器車出沽并
有礦中所用抽水機車
製造樹乳各項機器 本
公司所取之價在于實得 鳥
力第一從廉為此奉告
船業諸家本公司常有船
中所用帆纜漆油等物發
售 諸君惠顧 玉臨為標
此佈
西一千九百零六年三月
廿四號
麥加里士打洋行謹啟

麥加里士打洋行告白



凡此酒
諸君欲
向酒商
向酒店
買酒者
玉臨為
便行購
得此取
此

英一千九百零五年五月十五號 麥加里士打洋行謹啟

金雞鐵樹補功藥酒

請認此
標為記



大英一千九百零四年十月廿九號

啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金雞鐵樹產自德國壽如松栢之年探其蘊藏配提神益氣靈芝釀造而成昔年曾經呈
送美國英國法國奧國俄國及天下諸大邦統制由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手
書共三百餘條純係補腎此酒之功治男男女女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃
呆滯頭眩眼花心驚恍惚不眠或病後失調小便淋瀝如飯湯等症長寒發冷瘧症以及婦科
月經失調或臨產腹痛病人後愈欠補有疾無疾皆可酌量而飲大能精益補髓更能治腸
難舉之疾婦人飲之能溫和子宮養顏肥體永無疾病相侵本局開創經三十餘載歷來不惜
資本盡心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散屢試驗而德君醫生保存赤心無論
內外新奇難症請臨診視藥到病除回春者不遇索回藥費概免謝儀倘蒙
顧祈到本藥房選沽自當格外從廉此佈
新嘉坡土庫德國神農大藥房謹啟



售發乳牛

Nestlé's



價廉物美為市上之冠

此項牛奶含奶精最多

Milk

疑井不雙環確與他家不同諸君光顧請認明此鳥標號頭 玉臨探
購可也此佈 一千九百零四年十月廿二號 利直喃有限公司啟

啟者茲本公司所專沽之鳥標牛奶其製造甚精功力甚大乃係頂上
之貨所有別家之牛奶無能與匹此標之牛奶收藏雖久質地依舊堅

署督出境 ○聞日昨下午署督憲參公由坡乘坐蘇苗官輪出境公幹至于所往何處則事機秘密外間無自而知云

招供雜物 ○本坡國家各署因欲招人承供所用雜物業由輔政司示登本報觀之便悉其詳矣

不認名稱 ○北京外部前以德國派駐青島之水師提督平常文告公牘俱用膠澳總督稱呼殊有未合因照會德使駁論旋經德使穆默君函覆略謂膠澳總督之稱自二十三年起已屢見公牘相沿已久揆度情勢亦猶英國香港總督之稱無庸辨駁云云然聞外部諸公仍不允承認云

學堂立案 ○陳閣學寶箴前呈商部擬設閩粵皖浙四省鐵路學堂招集學生多名學習鐵路工程等事以備將事調用免致借材異域等情近經該部批示准予立案矣

設外交館 ○北京外部擬設外交館係因交涉日繁非有深明外交之員不足勝任聞擬奏調開復主事張元濟為該館總理其館中司事等員均須稟通政法等學大意者方許充補已籌定常年經費一萬六千兩日內正擬擬章程即將入奏云

試行遼河 ○奉天學務處編譯宋槐稟請試行遼河輪船略謂東省路權已為外人所奪遼河航權似宜我佔先著查營口至通江一帶商務頗盛若創辦行輪其利甚厚估計資本不過三萬金將來或歸官辦或歸商辦均可現擬先查勘水勢測其深淺由營口以至上游可行至何處為止繪具河圖按其形勢然後再定船之大小淺深云云趙大帥以該員所稟極有見地已批飭商務局核議俾可提倡開辦免為外人捷足

頭民貼服 ○泉郡南關外磁灶鄉人多強悍兇惡著名五陵後市一帶截途搶劫行人者強半此輩為多恃其據地逞兇人不放敵府志所謂五窩十八曲雖聖人與居亦不能誘而化者即指此也近日黃大令蒞任會督親臨率犯斬首一時聞風膽怯懷德畏威於是數十年來徵收不得之糧餉至是皆投納無遺論者莫不嘆黃大令之嚴明云

路歸商辦 ○汕頭商會初九日接到廣東九善堂七十二行商粵路承辦商辦要電照錄於下 商會鑒粵路經稟投簡舉鄧陶齋總辦黃紹平副辦岑督准立案示露商辦飭速接收路事勿為浮言所惑九善堂七十二行商庚

報館風潮 ○嶺東日報云亞洲報館風潮已紀前報茲承高君據報記者自述甚為詳晰照錄如下當南宰到館時即飭本館工人收拾行李歸去并屬鄙人將各稿件搬出鄙人答曰各稿件非有秘密事無不可搬者後由南宰飭人將本館什器封存即命駕返署鄙人隨其後南宰謂大憲封文書并無汝名所欲查辦者祇因蘇慎之變亂是非耳汝可令館內他人代蘇看管不必汝來也鄙人答曰館內并無他人司事主稿均于一人之即由我去可耳入署後南宰以鄙人未嘗用職命人送茶點與之隨問鄙人曰亞洲報館是黎國廉為股東乎鄙人答曰非是尋命鄙人巡親供鄙人乃將亞洲報開辦以來之歷史陳明未附與黎國廉并無相識祇於某出獄時在歡迎會中見渠一面而已南宰并告鄙人曰此次當由本縣回明上峰請其罰款三數百了事如上峰不允大約亦可揭封復業現已由番署追查蘇慎之此事當易了結也

拒設領事 ○俄人前曾要求在本坡里雅蘇等處設立領事一節茲探悉經政府駁之曰將來各處開放之所中國自當允認俄國設立領事並加保護凡係不開放之處一概不得設立云云

定期養狗 ○聞鷄走狗之風相沿已久不獨齊俗悍強民競以走狗為尚即今日泰西諸國亦莫不畜養黃耳稱為玩弄之資故於賽馬外復添設圍狗一場俾夫僑首帖耳者亦得昂首長鳴近日檳城檳榔嶼等公館廣告訂五月廿四號舉行賽狗之期凡有狗欲下場者當於五月十八號掛號造冊圖之日上午九點鐘齊到下午六點鐘領回各狗宜懸頸帶繩分十等而賽 如化壯身格大小之類 捷足而奪標者賞給銀器各有差夫西人性情好動凡賭球門走賽馬等事無不樂而為之蓋所以舒暢氣體怡悅性靈也吾想開圖之日青衫紅袖富無不擊擊肩摩咸樂爭先快觀焉

解犯回華 ○茲將日昨本坡國家憲報所登已解回華之人犯姓名登報計開 王德風 李萬 何亞令 王義發 黃飯 王隆 胡亞四 黃亞燦 西四月四號起解 邱水澤 楊發即楊福 張蘇貴 吳亞水 七號起解 林五角 甄成即甄金成 陳春 陳

二十號起解 何喜 余源忠 林彩 楊理 陳亞輝 林南興 張色 陳亞福 十二號起解 張來 林四 葉清水 謝松合 陳

十七號起解 李亞復即李棟復 楊春某 劉亞科即謝亞科 李亞牛 張添 劉春安 何亞興 十九號起解 吳風爐 林州 陳

豬弟 楊泉 林亞福 葉英 廿六號起解

除暴安良 ○閩人李泉 陳林喜 吳正香 現入洪亞蘇 粵人張亞昌 潮人劉長壽同在本坡屢犯王章經由督憲議定永遠革回原籍者是以李泉等五名已于日昨押下豐遠輪船解回華海其劉長壽一名則今日由其輪解往暹境矣○又聞今晨薩寶輪船由吉隆抵叻船中解來華人四十二名均因在于吉隆屢犯王章業由該處政府定議革回籍俟有便輪然後東渡

莫案七紀 ○日昨臬轅提訊叻產閩婦陳陳曲騙賣首飾案事緣閩人葉萬源楊慎思全報府署請票拘控叻產閩婦陳陳曲騙賣首飾案萬源被該閩婦到店取去首飾值銀六百十五元楊慎思亦被該閩婦到店取去首飾五百八十五元託詞代售私赴大裕宮店買貨且復遷居

盧扁南來 ○林俊臣先生閩澄邑三都人也醫學深奧洞微精微月前訪友到叻弟等見其超沉痾者不計其數洵乎指下春回又且胞與爲懷心存濟世現寓叻源順街福裕號內調余不信抱恙者何妨一試謹登報端以公壽世云耳
光緒三十二年四月十五日 鄉愚弟 謝先吻 許德卿 黃自得拜啟

承頂全盤生理及在欠賬項聲明 ○啟者實叻小坡加籠律門牌第八十五號金聯成公司柴仔寮生理原係金隆興記即吳炎記方水返記合興記即陳霖記張宰記趙水生記顏天爵記王益記許棧記等自光緒壬寅年十月式月間合夥開張所有得財歷年歸結清楚向來諸股友亦極相安祇因近來生理變遷以致虧蝕資本拖欠交關諸債及地租各款由是諸股東公議甘願將金聯成公司所有存貨底家器店底及自造瓦屋壹座中紅三隻連諸交關在欠賬項全盤生理等公同估價歸諸金聯成合夥人安益承頂即日在狀師處當堂花押現銀交易該舊金聯成公司各股東名下應占股本及得財之利並起初合夥約字一概批銷作爲廢紙明證舊金聯成公司所有貨底店底家器及瓦屋壹座中紅三隻併欠人各賬項及被人欠去新舊虛實諸賬款盡歸承頂人金聯成合夥人收理還聽其照舊字號擇日開張承頂還受爲已業及此後生理盈虧均不干金隆興記即吳炎記方水返記合興記即陳霖記張宰記趙水生記顏天爵記許棧記等之事又約舊金聯成公司股東甚夥即無論在欠賬項及揭借保銀等款凡有未經登入部內者則惟經手是問亦不干承頂人金聯成合夥人之事爰此敬告 諸賢號芳名所有該欠舊金聯成公司貨項賬條者務希認明金聯成合夥人印單方可給還倘有誤交他手祈諒不坐凡從前有被舊金聯成公司欠到各賬項者限於壹禮拜內前來會對蓋印爲憑俾期按日奉還過限不到係是自誤特此聲明以杜後論
光緒三十二年四月十二日 承頂人金聯成合夥謹啟



功同瓦相 ○大吡叻巴羅畢曉士羅街門牌第一十三號萬振隆公司之股東陳君仕林云 六年前弟因胸際感受風寒遂成咳嗽之症極爲沉重不分晝夜咳不絕聲胸上不能成睡有時連咳有十五分鐘之久咳時氣促遂致滿面通紅頭暈眼花四肢無力醫延中外百計求治咳嗽雖暫止而不久復發且痰中帶血未免心中傍徨恐成不治之症矣一日正在病勢大作并患胸痛此九照方試服乃服了第一樽之後便覺大有轉機頭痛止食量進而咳嗽亦已大減弟是以再買此九連服無間日愈一日直至各病消除淨盡而後止屈指如今經已四載有半一向能食能睡精神常咳嗽各恙一概未有再見也 韋廉士大醫生紅色補丸之所以能醫咳嗽之病者以其能清血活血故也血充足則可以潤肺而無肺燥之患故療咳如神耳此九既能活血清血是以能愈初起之癆症又能愈一切 肝病 腎虧 積滯 反胃 頭痛 末老先衰 諸虛百損 左癱右瘓 腳氣衝心 瘰癧瘰癧與夫發熱下痢傷寒病後欠補等症 中年婦女經期各患服之應驗如神各處藥店均有發售或直向石叻海邊第一度吊橋韋廉士醫生藥局探買亦可 每一罇價銀一元二角半 每六罇價銀七元 不論遠近郵費均免
新嘉坡海邊第一度吊橋韋廉士醫生告白

拆股聲明 ○啟者新嘉坡廈門街門牌第七十七號信昌隆南北行生理原是黃漢輝開創茲于甲辰五月初一邀得黃錦華榮星海加津股本今因榮星海願將自己名下股份抽出爰請公親蕭開勳老爺駕臨將榮星海股本銀項即當公親面前交貨清楚嗣後信昌隆生理盈虧以及街前揭借亦惟向經手是問與榮星海無涉先此聲明免致後論
光緒三十二年四月初八日 榮星海告白

嗎根代望即有利銀行告白 ○啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左 本行所備本銀計共一百一十二萬五千磅即一千一百廿五萬元 已收本銀五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元 各股份人未交之項亦有五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元 盈餘積項及未分之息共銀十三萬五千磅即一百二十一萬五千元 本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀行之項其一年銀期者以八四仙息算 六個月限期者以三八仙半息算 三個月限期者以三八仙算 來往短期數則以二八仙按日計算凡屬銀行應爲之生理本銀行均可承造 諸君光顧請移 玉惠臨面商便妥
大英一千九百零六年四月廿六號 嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎謹啟

報本登刊廣告告白 ○啟者茲將刊登本報告白之價目明列于下以昭公允 凡諸士商若有告白欲登本報者每行在五十五字之內第一日取費八角五占第二日第三日每行五角五占第四日起以後每行兩角八占若將告白登在頭幅論說之前者每行在四十一字之內則取費加倍以上所言之行數無論足已一行抑未足一行亦照一行核計倘欲刊登全年者請各 玉臨本報面訂價目自必從廉不辜雅意也此佈
光緒卅一年元月初七日 叻報主人謹啟

客發貨各標鳥

啓者本公司現在代理發售我義士暨及名鳥標之雪文此標各生油面粉牙粉香水及各項貨物本公司特字通知



文雪香



粉牙

貨乃係上庄之物遠近暢銷諸君探購便知不然

西面欲購此物請認以上所刊之標頭勿誤爲要此佈
一千九百零五年十月十四號
代理人牙甫里自限公司謹啓

白告船輪理代

啓者本公司特字通知諸君知悉本公司由一千九百零六年一月一日起代理沙面高低基便欲付貨而往大英其詳者請馬路頭三號門牌

勿基九百零六年一月一日起代理沙面高低基便欲付貨而往大英其詳者請馬路頭三號門牌

在代理保險廣告
大英一千九百零五年七月十號
明嗎也公司謹啓
吉舖士的力舖通至水邊出入船艇牛車利便租甚
租相宜但有諸君合意者祈請到大葛街業盛寶記
光緒三十三年二月初七日
吳皓全謹啓

SCOTT'S EMULSION

脫各司

藥補滋油肝魚嫩白乳

司各脫係用最純潔之鰵魚肝油該油含有各種滋補性質并配和他種出名藥料精心泡製專醫一切喉症肺症胸膈等症血經諸病氣喘血虧氣弱發熱癆瘵咳嗽受寒等猶能補足元氣轉弱爲強再司各脫滋補藥酪其味絕佳緣又攪和貴重馨香藥料所以其白如乳其濃似酪故味甘適口殊令人覺之頗堪下咽也
英京司各脫及幫公司謹識



造製敦倫國英

換日六初月元年二十三緒光

專售正島巢標上庄萬蘭池酒告白

啟者此標萬蘭池酒乃係本公司專家代售他家不能混
賣此酒氣味清香質地醇濃在于本坡中確係上庄之酒
取價復廉不但坡中之西人公館商家軍營銷流甚廣甚
至檳城麻六甲等埠亦甚流行凡諸士商筵宴之時無不



專 家 代 售

島巢標萬蘭池酒人

廣 和 公 司 謹 啟

西 一 千 九 百 零 六 年 五 月 九 號

喜飲此酒以敬嘉賓則其馳名可想為此廣告本坡諸
士商等無論何人如有欲試此標之酒味者請各玉臨
本公司取此酒辦一試便知以上所言均非謬妄也諸
君如欲採辦請到本公司面商是幸特此佈聞

Caldbeck Macgregor & Co.,
Singapore & Penang, Wine & Spirit Merchants.

防弊聲明 ○啟者新吧虱吊橋頭門牌第一百一十一號東裕號生理係用孫敦義總司店事亦經作交掛吵字嗣後如有揭借兌酒保認等事必有掛吵人孫敦義簽押并蓋本號腰子款正印圖章方可為憑設有蓋本號腰子款正印圖章無掛吵人孫敦義簽押或有掛吵人孫敦義簽押無蓋本號腰子款正印圖章概不坐額先此聲明以杜後論 光緒三十二年四月十八日 東裕號謹啟

生理聲明 ○詳者余黃和水自前曾有任理此叻坡元順街承日興之生理事至本年春初因余欲自顧怡和隆之生理故將承日興之事權交回原主應有各下之份聲花紅經請過公親陳瑞標翁陳金龍翁吳忠信翁歐景聰翁實明收楚今後承興之生理利虧概與怡和隆黃和水無干以前各寶號倘有與承日興交涉等事從茲亦與怡和隆黃和水無干惟恐本坡以及外水諸寶行未知投信不達是以登此報章佈告 光緒三十二年四月十八日 實叻怡和隆黃和水告白

新嘉坡養正學堂第二次捐款照登 ○羅奇生捐銀壹仟元 梅端成捐銀陸百元 羅致生 邱雁賓 陸寅傑 以上各捐銀五百元 譚合興捐銀三百元 廣和興 協隆號 廣興隆 黃光炎 怡和棧 以上各捐銀二百元 萬源富捐銀一百廿元 安盛隆 廣福興 廣兆隆 隆昌號 廣發祥 公生號 梁同福 大榮號 朱富蘭 朱有蘭 朱廣元號 福泰號 普安公司 三益號 吉祥泰號 志南號 均昌隆 永生號 溫振順 羅琳 以上各捐銀一百元 朱廣來捐銀陸拾元 廣吉和 恒昇號 周和隆 謝怡和號 義安號 順昌隆 以上各捐銀五十元 謙和號 廣昌榮號 義記號 生興隆 周昌記 吳福興 以上各捐銀三十元 怡盛隆 怡盛號 以上各捐銀二十五元 麗昌號 泗隆號 黃禮堂 利隆號 新萬南 陳南順 何利南 太原富 以上各捐銀二十元 麗章號 鍾恒隆號 嚴占記 區悅信 黃理變 以上各捐銀十五元 天然號 馮正隆 鍾怡隆 胡振昌隆 以上各捐銀十元 合共捐銀七千三百八十五員正 光緒三十二年四月十八日 新嘉坡養正學堂謹啟

承受聲明 ○啟者本坡小坡美芝路門牌二百五十六號佳利號王梨出水生理原係林利昌楊錦合林條合三股全創歷今有年現因林利昌楊錦合林條合等志欲別圖將店底家器數目全盤頂與陳秀峰承受請到公親曾錦生洪成勳翁駕臨秉公核算即當公親面交易清楚從今以後佳利號生理任憑陳秀峰承運經營與林利昌楊錦合林條合等無關而佳利號生理日後盈虧亦不關于林利昌楊錦合林條合等之事而林利昌楊錦合林條合等前有與外間來往賬目酒借等項限于一禮拜內前來理會若不到來乃係自誤與吾頂受人陳秀峰無涉特此聲明以杜後論 光緒三十二年四月十六日 承受人陳秀峰謹啟

取借聲明 ○啟者新嘉坡十八溪墘門牌三十九號沈萬成號開創以來已歷五六十餘年之久向與本坡 諸寶號交易取貨皆用萬成圖書之四方印為據今為生理開枝多處而派下子姪輩眾多公私數目誠恐混雜茲即登報啟告於本坡暨龜底坤甸以及暹羅香港上海汕頭省垣等處 諸寶號知悉自啟登報之日以後不向何人凡有欲與本坡 諸寶號取用貨物銀項無論巨細必須認明敝號素用萬成圖書之四方印方可應給若無此印即是誤交而敝號定不認領即龜底坤甸以及暹羅香港上海汕頭省垣等號如有敝號派下子姪輩前向支借銀項託買貨物若無敝號理人親押印信切不可許給倘有徇情不慎乃是自誤當向經手是問而敝號亦概不認領刻為事繁人富多分界限伏祈 諸寶號暨諸知愛原情而諒之不勝幸甚特此聲明免滋後論 光緒三十二年四月十二日 新嘉坡十八溪墘沈萬成公司謹啟

倡辦新嘉坡廣慶養正學堂廣告 ○公啟者茲我廣肇兩府旅坡人等定議開辦養正蒙小學堂培植人材得以濟時艱而助祖國所有辦理一切章程事款業已刊印成冊分送 諸君鑒閱無俟贅陳茲經眾議定於四月初二日起刊發條簿在叻勸捐凡我兩府旅坡同人務乞踴躍捐題共成偉舉俾得誘掖後進成就英才上足以與國運而策富強下足以耀宗祖而光閭里將見偉人崛起是於我廣肇二府人等亦未嘗不與有榮施也特此預告 光緒三十二年三月廿六日 新嘉坡十八溪墘沈萬成公司謹啟

倡辦新嘉坡廣慶養正學堂總理人趙沛棠 黃甫田 朱子佩 陸斗南 簡仁石 梁敏修 梁鳳韶 何若賢 黎春暖 陳仲堯 林維芳 周星翹 協理人 邱福廷 譚慶雲 勞麗生 盧耀堂 謝樹春 吳有勝 葉季允 麥碩朋 何銘生 陳進福 李普明 梁藻之 馮瑞階全啟

招租行棧告白 ○啟者茲有行棧多樣招人租賃 一棧房數間坐落附近安申路現在可出稅 二房棧三間坐落附近浮羅四買之嗎咿律邊門牌第七號第八號及第九號之二樓地大一萬二千五百丁方英尺前由巴智申西疊洋行租賃經已修整今則隨便出稅 三棧房二間坐落附近芳林基之飛沙實得力門牌第三十一號及三十二號之二樓地大四千四百三十丁方英尺棧中異常明亮甚合揀擇之事每月取稅四十元 諸君有欲租賃者請各 玉臨其直里律門牌第七號零C佛里沙及甘明本士庫面商可也此佈 光緒三十一年六月廿七日 六！ 岩的里律門牌七號零C佛里沙及甘明全啟

不圖是以借差緝獲搜得實票起証認明等情由府覆鞠判令詳臬候訊昨日臬憲訊悉被告係以代沽官飾為業曾蒙兩原告所信託且該被告亦自認將其首飾典質惟是當時曾求兩原告許其立單照此首飾之價值作為欠款其日償還無如兩原告未肯徇情原非居心棍騙詢諸陪訊人員云云無罪是以判將被告省釋

醉鄉忘返 ○某西人前在香港曾充西捕自抵坡後居然遂酒即飲遂飲即醉遂醉即睡事端以此獲咎而被控琴堂也已屢見矣不意某仍弗改大有劉伶荷鍤之遺風昨日昨又犯醉例被拘到府某猶辨言非醉係屬冤誣府憲西之判罰監獄十四日定讞後其謂與其在在外賦閑則雖在縲絏中亦不甚難過然而罰禁至兩禮拜則未免過苛云云或謂若准該西人在獄中想彼離長居固圍之中富亦不嫌拘束也世之貪杯者其視斯乎

無微省釋 ○閩人許明遠向在小坡美芝路怡興號為司理人前於三月十七日許曾僱用閩人所驅二千五百三十七號之牛車一輛為其店運煤餅乾二十包約重二百斤值銀一百八十元飭彼將該牛車運至甘公西貢地方該車夫以彼無人護送竟將牛車乾吞逸不知何往時許偵察無踪迫得將其車號赴報捕房以俟偵緝詎數日前忽有閩人某報知第一百五十二號巡差據謂閩人柯振即為盜許牛車乾而逃之人故差將柯執獲旋往通報許知遂率同許及其等至柯之屋內搜查詎意迄無庄物亦無牛車十八日經府憲提訊廉得其情以柯絕無作盜確據判令省釋以防冤抑

積病致斃 ○閩人李珠前由檳城附搭豐遠輪船於昨晨抵叻當該輪尚未入口時李忽觸發舊病猝然斃命據知者云李向染心氣痛病時愈時發屢醫不效故司舟以李暴斃乃登岸後即赴捕房報聞旋經國家醫生登輪查驗知李所斃之由委係為積病所致因循例飭該司舟備棺殮埋完案

盜案續訊 ○潮人吳蘇池於十六日下午六點鐘時外出遊行道經橫石街適與潮人陳阿羊葉金宗相值於道葉與吳察竟將吳推仆道上奪其囊中英銀四元而陳與葉相與遠颺而去後吳迫得赴報捕房旋經總差派飭二百三十一號巡差偕吳頭緝遍歷麟記山將近金聲路之處始與陳葉等相遇差即執彼二人逮案嗣經府憲訊未定飭將該案展緩至廿五日復訊云

物各有主 ○十七夜十點鐘時二九號水利巡差據報知丹戎巴葛港中某號大船竊藏莊物登即協同二號二番差同至該大船中盤獲米一包大牌七箱及鐵箱等物因詢船戶閩人王四及沈牌此物來歷見其支吾莫對而又未知失主何人故以收藏無主之物入案拘控于府本日訊實判罰兩船戶均各禁獄一月以懲之

棄屍何眾 ○昨報閩人黃慶因犯移屍被執由府訊實判罰入獄六月一節茲再探聞當由工部局潔淨西捕在于府堂主控此案之時曾向府憲稟稱近日以來華人患疫死後被人棄屍于空屋之內者共有十三四起之多云云願我華人共鑒王登兼顧大局可也

憲 大英欽命新嘉坡輔政使司 為招人投票事照得本坡各衙署欲用之雜物茲欲招人入票承供為此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承供各物者當于西一千九百零六年閏月九號拜六即華閏四月十八日中午以前投票本署以憑選擇而其所欲入之票之格式紙可到本署領取以便照填其所承供之雜物係以六個月為期由一千九百零六年裕來月一號起算茲將欲用之雜物開列于左

呂宋索帆布等件 煤炭 灰磚厝瓦及舊古石等件 由他處入口雜物 本地所出雜物 油漆物料
投票之時本國家因欲担保其入票之人每票當先交一百元以為壓票之用若其票不能中選則國家將該款給還若經中選則於立約書號之後當將該款給還至于價之高低以及票之棄取由國家裁奪而本坡過往柔佛火車所用之物料國家有權可以由他處購買特此聲明各宜踴躍慎毋觀望特示 大英一千九百零六年五月十二號 示

民報第一期三板第二期再板及第三期均已出版

啟者第三期報內附有車站炸彈烈士

吳孟俠 眞像並其意見書此回所寄無多 諸君愛讀者速到購探運恐售盡每册零售二角六占此佈

中丙午四月十八日

新嘉坡分售處 吉靈街振源棧

丹戎吧嗎星州書報社

總售處小坡合春號陳楚楠全啟

廣東商辦粵漢鐵路有限公司 ○本公司議定每股本銀五元於認股時先收小股二成銀一元本年秋季再收三成銀一元五角餘五成銀二元五角明年收足現在中外同胞認股甚為踴躍將來利益豐厚未可限量刻下香港各股戶商家擔任招股者甚眾倘南洋各埠熱誠 諸君有欲認股者無論多少皆可到小號掛號先交小股二成銀小號代收隨即發回小號收單為據俟省總公司小股單付到然後將小號之收單携來換回總公司之小股單至於應交第二期三期股銀之前另出佈啟通知該第二期三期股銀或交由小號彙寄或自行交到省城總公司均從其便各小股單認單不認人如交銀則照是日銀行單水仲算特此佈 聞 所有廣東商辦鐵路事款遵照省總公司議定章程辦理 光緒三十二年二月廿五日 石叻羅奇生號謹啟

代 沽 洋 貨 告 白

啟者本公司特字通知士商人等知悉本公司代沽

夏九利火車標珍帶祖家灰 直幅

標蜜酒 鴨鵝標勃萬酒 上庄新

青標萬蘭池酒 雙島標威實基酒

立丹火曜及菓膏

獅及地球標茶

羊標及牧羊人標

牛乳

本公司內時常存有此等貨甚多應

沽諸君欲購請往 玉臨可也特

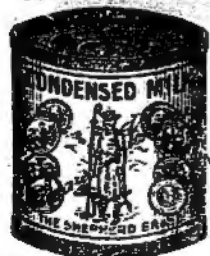
此佈告

大英一千九百零六年三月十六號



火車標紅帶祖家灰

THE SHEPHERD BRAND
CONDENSED MILK



SOLE IMPORTERS
RIGOLD, BERGMANN & CO
SINGAPORE.

牧羊人標牛乳



SOLE IMPORTERS
RIGOLD, BERGMANN & CO.
SINGAPORE.

皇帽標蜜酒

里吳岩明謹啟

義而一切之野蠻自由又皆可以此裁抑之蓋彼雖自命為至新之黨而曰我欲秩序則已失為新黨之資格矣所謂以子之矛攻子之盾其勢不難迎刃而解也如學生皆有秩序則學界可以無風潮如民間皆有秩序則百年可以無教禍至教禍興而學問進則我國其強矣乎

紀疫專電 ○十六日檳城發來專電云白蟻所轄之仁興錫礦中已有霍亂症九宗檳城過港則向無新染此症之人云 續來專電云仁興錫礦中已有霍亂症四十宗其中不救者十七宗瓜勝古勞地方亦有兩宗弗救過港如前云 十七日檳城專電云白蟻大埠已有此症昨早共得六宗其中四宗不救統計以上等處共有此症四十八宗不救者二十三宗過港如前云

德皇將赴奧京專電 ○十六日德京發來專電云德皇定期西本年七月間往遊奧京會晤奧皇據彼兩國之外務部皆言此次兩君相見非因國事而來云

俄事專電 ○十六日德京發來專電云俄廷經將所定立憲規則刊佈國人然而此等規則并不遵照西去年十月間俄皇詔旨而行殊有不善之處是以俄報名加烈者著論痛斥其非因言國人俟至議院開議之時必向院中請用民間所舉議員會議政事云云竊料將來議院開議時俄皇必不到院云 同日英京來電云俄京風傳伯爵怡拿打夫業已遇害云 同日英京來電云俄京議院定于明日開議屆時俄皇當由冬官降臨院中現在俄廷復設新例以固君主專制之權所給民權定有限制為是之故自由黨人愈怒異常昨日昨經在俄京集眾議事當時中有數名乃係新舉議員在內國家聞耗立派軍兵前往驅逐云

英儲返國電音 ○十六日英京發來電音云英皇太子及其元妃由印回英之際英國駐泊海峽艦隊中諸戰船全集士必歇港口懸旗結彩以迎儲駕東歸諸王孫輩全登戰船迎迓迨至是早隨同太子及妃乘坐火車馳返英京其時京中如禮迎駕英皇及各親王亦皆蒞城多利車站以示榮寵儲君云

英使任滿電音 ○十七日英京發來電音云駐北京英公使薩寶君因為滿任之故不日回國現在英廷經已簡定前任駐紮韓國漢京之二等公使代之云

英京政府翻覆電音 ○十七日英京發來電音云昨日昨英京議院開議時廷臣黨與工黨議員忽生齟齬事因工黨某議員辯論政府不應僅派工黨議員兩名同諸人員往查國家所定工人居處之例而廷臣黨中某議員大為不取以為該工黨議員之意殆謂工黨之事祇應彼等數員辦理而已而且廷臣黨中又有某議員起而斥駁謂該工黨議員所請殊屬越分國家派此工黨議員兩名之際曾在議院投簡以為應然者三百二十名而非之者僅得四十三名云

澳人媚日電音 ○十七日英京發來電音云日本訓練水師學生之戰船已抵新金山之買望地方該處官民迎迓之儀十分慶闊云 按以是規之將來我中國若有戰船駛至新金山亦必蒙其優待蓋該處政府前本嚴禁日工入口無異禁我華工今因日本既勝俄人彼即前倂後恭炎涼迥別然則他日我中國振興之後彼亦必如今日之優禮日人者轉以優禮華人惟冀我中國振奮自強勿再甘為外人所輕蔑焉可已

法京禁烟 ○法京來簡云去月法京海軍大臣嚴頒禁令凡屬法國各處軍民人等有敢私販吸洋烟者一經發覺自必重懲不貸該大臣因見會由越南西貢回京之法人多喜吸烟現在多番海軍艦宿所亦有將校多員同染烟癖云 按有人曾遊西貢為言該處法國官吏將弁之吸烟者十居八九故當任滿返國之際恒以重賞而僱用越人隨之回法為司燒烟之事此等嗜好不難傳遍國中該大臣欲挽狂瀾自應兩爾

人惟求舊 ○實勝越來札云該處下屆烟酒餉碼仍歸邱君漢陽承充邱君即本屆邱振福美烟酒公司承餉人所投票價每月願繳三萬八千員此次雖有叻嶼華商八家投票最高之價月繳五萬零五百員惟因實王深恐一如叻埠烟酒餉碼之轉轅故皆棄而不取云 按該處烟酒餉碼未經邱君承充之時月餉不過萬餘員自君承充以還始見日漲然則實王此舉可謂不虛所自矣

欲復法權 ○北京外部經已照會駐紮各國使臣此後各省地方若有民教不和因而爭訟之案各公使當飭派駐各該處之領事不得親至公堂強行干涉各領事當遵中國與各國所訂條約而行云

通知患疫 ○日昨國家憲報云暹羅通加卑現有核疫流行凡有船舶來坡如例禁港以防待染云

已化癘魂 ○本坡國家憲報計至西四月份本坡居民身故者共有九百九十二名口其中中華男六百二十九名華婦一百三十九口合計七百六十八名口餘為他籍之人及中有霍亂症男子五十九宗婦女三宗共六十二宗此中五宗乃係由外入口卒于禁所之中及中有痘症男子一宗婦女兩宗皆由外入口卒于禁所者云 國家憲報計至西本月五號止前一禮拜內坡中居民身故者共有二百一十四名口其中中華男一百二十一名婦女三十六口合計一百五十七名口餘為他籍之人及中有霍亂症男子十宗婦女兩宗其中一宗由外入口卒于禁所者云

辦事舉員 ○日昨本坡國家憲報云國家已舉鍾發源為華人辦事局員以補林三之缺云

售出櫃鐵

免乙頭以所酒氣此不侵自此是勝其不帶譽沽清其出存久
 有爲拿并上上認賜甚酒盛凡此酒以於氣飲各現飲所熱而數而
 限爲模有所所紅圖與精沽酒來本他味竟國在者以氣沽十其
 公來只來頭所合其飲到叻行酒清此之歐均概實年酒有
 司之公士各庄細宜城美者叻出特故香酒人洲深諸已善方收
 股誠臣司古標及心諸天且無而售辦也遠因無

取者本公司所製之紅首危仔標萬蘭池酒馳名已久乃係歐
洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱八十年之



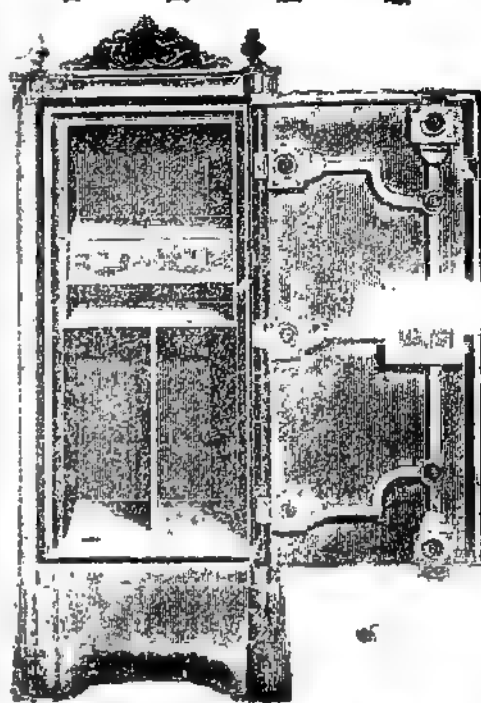
正金鐘標萬蘭池酒發售



現在市上假冒者甚多以上所有各景如無
者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉
大英一千九百零六年正月十三號

利直喃有限公司謹啟

啟者本公司所督辦正金花鐘票萬蘭池酒久已馳名叻地諸華商均專用之現已議定與本坡酒公司包辦以應客沽凡有欲零沽者請至酒公司沽買便得如買成起以便運往外處者力



啓者本行所售之鐵樹在本坡已馳名素久諸君購用莫不鑒精其妙計此樹之大小共有五種而價甚相宜此鐵樹乃歐洲著名工師所製極為美善本坡所有西人齊智人以及作椒蜜生理諸華商因多向本行沽買以為貯銀之用因本行所沽者均用上頂物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜劫均可無虞貨真價廉莫此為甚倘諸君有欲購此樹以收藏重寶者可至本行選沽是幸此佈大英一千九百零六年正月十三號

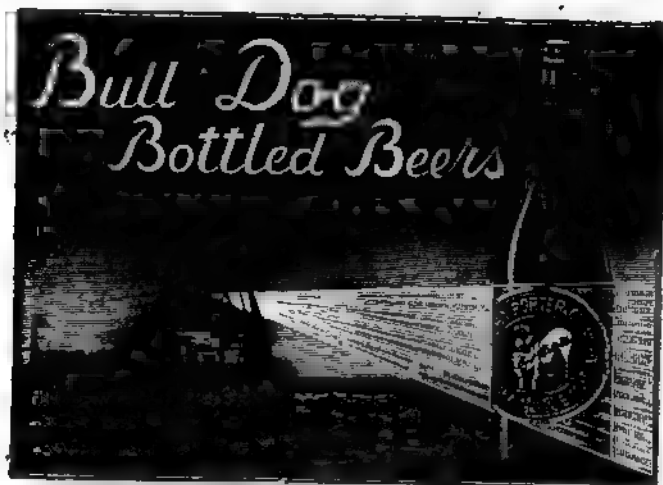
利寶喃有限公司謹啟

售發烟雙機

銷動逾數萬箱茲本棧不惜鉅貲
 復揀選各地道上葉用法製成有
 除痰辟瘴之功無傷腦燥津之患
 貴客光顧請認恒棧雙蝠招牌
 爲記計每箱裝足一百四十包每
 包重半斤每箱價銀二十五元恐
 遠近未及週知特此佈聞 總發
 行處吉隆坡本棧 分售處新嘉
 坡廣恒號 芙蓉廣生號 金寶
 廣恒棧 香港恒記行 省城廣
 祥號江門廣恒號
 光緒三十一年七月初三日

吉慶恒棧隨緣

售發酒蜜等



敬請諸君

買白蜜酒及烏

酒必須覓此

狗標之蜜酒此

狗標蜜酒乃刊

狗標此酒

實美法更乃係

最上之品現在

坡中所沽為蜜

酒款式太多

諸君若有購此

狗標為蜜酒則

可保不食假

美酒飲之甚為

有益一試便知

不勝感荷此佈

聞

大英一千九百

零四年二月廿

二號

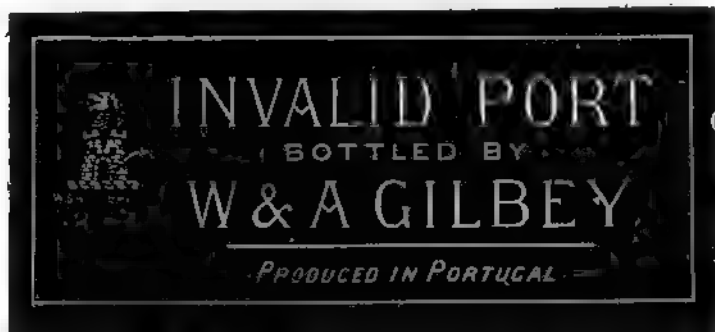
光緒三十年元

月初七日

代理人牙直里

有限公司謹啟

售發酒溫勃美呂宜



敬者宜呂美之勃溫酒在坡中最高馳名

諸君若欲飲溫酒必須購此宜呂美者勿買

假冒之貨無論何人如有假冒宜呂美之勃

溫酒即時稟官嚴究并此廣告 諸君知飲

購買此酒入口務必細看察察勿誤買假

此庄甚為相似之勃溫酒以免受愚為要計

佈

大英一千九百零四年二月廿二號

代理人牙直里有限公司

禮里夏吃力有限公司告白
RILEY HARGREAVES & CO., LTD.
 Mechanical & Electrical, Engineers and Shipbuilders.
 Singapore and Ipoh.

啓者本公司現有沙蠟勝之火酒燈發客此燈可能光於內並能光于外即遇大風亦不能熄滅每添火酒一次可燃至二十

點鐘之久其光極明異異常精巧也此燈在于本廠內燃點 諸君欲觀者祈賜 玉臨可也○本公司之電氣所乃係精練

之西人爲之督理其中之全副電具可能用其電力以行機並能用其電光而作燈亮並有太哪摩電氣動力之機器摩打動

力之機器開閉分枝電管器具電機風扇及電線凡屬各款電氣所用之大小器具俱皆齊備又本公司之電氣師甚專有人

邀往詳驗電氣各事以便告知其情形也○本公司之機器製造廠有各款大小機器水鼎抽水機器并常有船中所用各等



物料欲知其詳細圖式詢問本行便悉本公司現

在代理發售亞里敏及拿叻之摩打自行車水汽

貨車以及金馬勞之點油機器○本公司之製船

廠能造火輪船尾輪之火船小輪船浮水橋及輕便艇等均有預備各款圖式以便 諸君採購本公司認真巧手修葺火船

以及大小機器各款鐵務等件本行之船澳在于丹戎隅能修一百六十英尺之船 諸君囑事請來面商本行所用之電報

字圖乃是夏吃力士特此佈告

大英一千九百零五年十月十七號

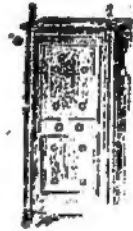
光緒三十一年九月十九日

售發酒品三

啓者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭款式發售有年沽飲諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後諸君欲

買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙句頭註明華字新嘉坡明嗎也公司者始真若無此字樣即屬偽冒請為細認特此佈告
大英一千九百零三年正月一號
明嗎也洋行謹啟

售發櫥鐵名馳



嘗思營生之道所最要者則惟儲蓄其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫥所以為諸君之所共賞也昔者本行所沽之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製甚為堅固保能避火且其鑰匙甚妙斷非盜賊等所能開計其全身均用鐵製成並無雜以木料且諸櫥自前至今均為一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即遇意外火災亦無所損壞是以本行之鐵櫥實為叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘諸君有惠顧者祈即玉臨選購為盼
大英一千九百零三年正月一號
光緒二十九年十一月廿二日
明嗎也洋行謹啟

售發酒蜜



啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頭雨士斗雲字號之狗頭票烏密酒到叻應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈
大英一千九百零六年正月一號
明嗎也洋行謹啟

售發酒池蘭萬標案蜂上頂國法

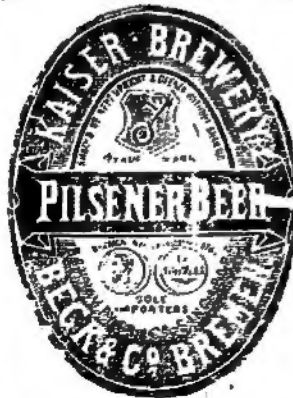
啟者茲本公司親由洋國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者
蓋補佐饌
中之妙品
也此酒向
准本公司一家沽出餘無別家出售諸君光顧請細認蜂窠標頭為記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者祈早移玉惠臨購買是幸
大英一千九百零六年正月一號
明嗎也洋行謹啟



售發酒蜜



啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出諸君光顧祈為細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加一鐵鎖匙形以示分別倘諸君有知何人假冒請到本行報明即謝花紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往加勝巴三寶瓏四里末望加錫檳榔嶼日裡等處其餘他埠均能運往並此佈聞
大英一千九百零三年正月一號
大清光緒廿七年十一月廿二日
明嗎也洋行謹啟



三星斧頭標萬蘭池酒發售

啓者本公司所沽之三星標萬蘭池酒天下馳名而且酒之質地確
係異常清潔此乃第一精良之酒也此標之酒有病飲之無殊藥石
之功而酒味又復醇濃無匹茲特通知士商知悉如欲採購上庄
之萬蘭池酒必須購此三星標之萬蘭池酒方為有利無害此三星

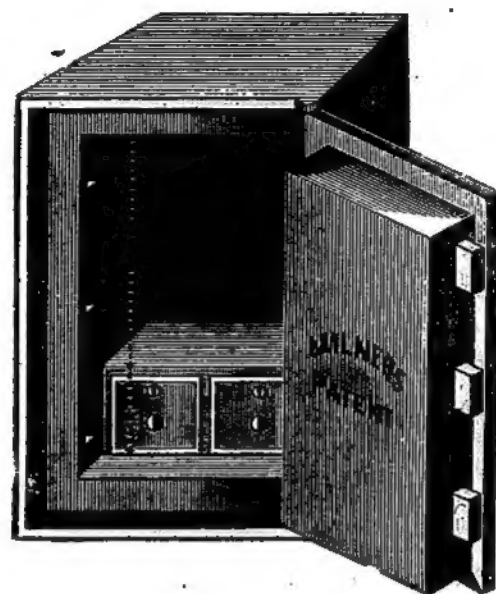


標之萬蘭池酒在于本坡係以本公司收存最多本公司土庫內常
有此酒應沽諸君有欲採購者請各玉臨可也此佈

大英一千九百零六年然花里月一號

堅 固 鐵 櫥 發 售

啟者不解眾人何以專買鐵物以致錢銀被人偷竊茲有
棉拿鐵櫥天下行銷最廣盜不能開火不能燒蓋因棉拿
之鐵櫥乃用最堅之鐵製成與他家之鐵櫥用漆以誑鐵
匠者大不相同本公司內現有辦到此棉拿之鐵櫥大小
國皆備該鐵櫥在天下各銀行各洋行皆有購用而英京



家購買此鐵櫥尤多且他處國家以及天潢貴冑亦多購
用足見工精料美迥異尋常 諸君欲保無虞購之便知
不謬也此佈

大英一千九百零四年二月廿二號

代理人牙直里有限公司謹啓

頂 上 法 國 保 家 舊 萬 年 池 酒 發 售

啟者此種伊燕登尼之舊萬
年池酒本公司可以保家確
在法國最大廠所製造此酒
出售不過兩年迄今銷場甚



廣且其價值比之他家更服
本坡各店均有發售 諸君
有欲沽買者請認明標頭庶
不致誤特此佈 聞

代 理 人 牙 直 里
有 限 公 司 謹 啟
大 英 一 千 九 百 零 四 年 三 月 十 號